



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0458109

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.

Utilitech® est une marque de commerce
déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.



Questions ?/Des questions ?/¿Preguntas ?

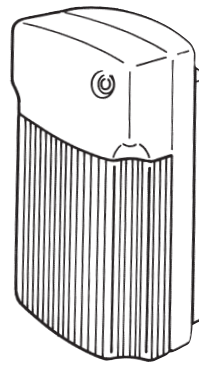
Call customer service at 1-866-994-4148,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, or
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle
au 1 866 994 4148, entre 8 h et 18 h (HNE),
du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h le
vendredi (HNE).

Llame a Servicio al Cliente al 1-866-994-4148,
de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes
de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

FLUORESCENT WALL PACK LUMINAIRE MURAL FLUORESCENT PAQUETE FLUORESCENTE PARA PARED

MODEL/MODÈLE/MODELO #FW26PCUT

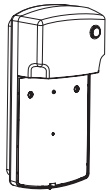


ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

A



x 1

Fixture housing
Boîtier du luminaire
Alojamiento del accesorio

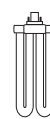
B



x 1

Lens
Lentille
Lente

C



x 1

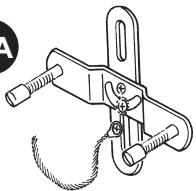
Bulb
Ampoule
Bombilla

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./

Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.

AA



x 1

Adjustable mounting bracket (not to scale)
Support de montage réglable (grandeur non réelle)
Soporte de montaje ajustable (no a escala)

BB



x 2

#6 Bracket mounting screw
Vis de montage du support #6
Tornillo #6 de montaje del soporte

CC



x 2

#8 Bracket mounting screw
Vis de montage du support #8
Tornillo #8 de montaje del soporte



x 3

Wire connector
Capuchon de connexion
Conector de cable



x 1

Lens screw (installed in fixture)
Vis de lentille (installée dans l'appareil)
Tornillo de la lente (instalado en el accesorio)



x 1

Photocontrol cover (optional)
Couvercle du contrôle photoélectrique (facultatif)
Cubierta del control de foto celda (opcional)

! SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS/CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES/INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

When using product, basic precautions should always be followed, including the following: /Lorsque vous utilisez le produit, suivez toujours les consignes de sécurité suivantes: /Al utilizar este producto, siempre se deben respetar las siguientes medidas de precaución básicas, incluido lo siguiente:

- Read and follow these instructions. /Veuillez lire et suivre ces directives. /Lea y respete estas instrucciones.
- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product. /Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux inclus sur le produit. /Preste atención a todas las advertencias, lo que incluye las que se indican a continuación Y las que se incluyen en el producto.
- Save these instructions and warnings. /Veuillez conserver ces directives et ces avertissements. /Guarde estas instrucciones y advertencias.
- For outdoor use only. /Pour un usage à l'extérieur seulement. /Solo para uso en exteriores.
- C-UL-US listed for wet location use. /Certifié C-UL US pour un usage dans un endroit mouillé. /Homologado por C-UL-US para utilizarse en lugares húmedos.
- Disassembling your fixture will void the warranty. /Le démontage du luminaire annulera la garantie. /Desensamblar la lámpara anulará la garantía.

! WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- Risk of fire/electric shock. If not qualified, consult an electrician. /Risque d'incendie ou de choc électrique. Faites appel à un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour l'installation. /Riesgo de incendio y descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado si tiene dudas sobre la instalación eléctrica.
- Disconnect power at fuse or circuit breaker before installing or servicing. /Coupez l'alimentation électrique depuis le panneau de fusibles ou de disjoncteurs avant d'installer l'article ou d'en effectuer l'entretien. /Desconecte el suministro eléctrico en la caja de fusibles o interruptor de circuito antes de instalar o realizar mantenimiento.
- Wear rubber-soled shoes and work on a sturdy wooden ladder. /Portez des souliers à semelles de caoutchouc et utilisez une échelle en bois solide. /Use zapatos con suela de hule y trabaje sobre una escalera resistente.
- To avoid a hazard to children, account for all parts and destroy all packing materials. /Afin de protéger les enfants, comptez toutes les pièces et détruisez tous les emballages. /Para evitarle algún peligro a niños, cuente todas las piezas y destruya todo el material de empaque.

CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

- Mount fixture to a junction box marked for use in wet locations. /Fixez le luminaire à une boîte de sortie désignée pour une utilisation dans les endroits mouillés. /Instale la lámpara en una caja de unión marcada para utilizarse en lugares húmedos.
- Fixture designed only for wall mount to a junction box. /Le luminaire est uniquement conçu pour être installé sur une boîte de sortie murale. /La lámpara está diseñada para instalarse únicamente en una caja de unión de pared.
- Connect fixture to a 120-volt, 60 Hz power source. (Any other connection voids warranty.) /Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. (Toute autre connexion annule la garantie.) /Conecte la lámpara a una fuente de alimentación de 120 voltios y 60 hercios. (Cualquier otra conexión anula la garantía.)
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system and the method of electrically connecting this fixture to it must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes. /Le luminaire doit être installé par des personnes ayant de l'expérience en électricité

ou par un électricien professionnel. Le système électrique et la méthode utilisée pour y raccorder le luminaire doivent être conformes au code national de l'électricité et au code du bâtiment local./Un electricista calificado o personas con experiencia en cableado doméstico deben instalar la lámpara. El sistema eléctrico y el método para conectar eléctricamente esta lámpara deben estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y los códigos de construcción locales.

- Always use same wattage and type of bulb that was included with the fixture. Failure to do so will void the warranty./ Utilisez toujours une ampoule de la même puissance et du même type que celle incluse avec le luminaire. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie./ Siempre use bombillas del mismo vataje y tipo que la que se incluyó con la lámpara. El incumplimiento de lo anterior anulará la garantía.
- This device complies with Part 18 of the FCC Rules. Any changes or modifications to the product described in this instruction sheet that are not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment./ Cet appareil est conforme à l'alinéa 18 du règlement de la FCC. Toutes modifications du produit décrit dans ces instructions qui ne sont pas expressément autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil./ Este dispositivo cumple con la sección 18 de las reglas de la FCC. Cualquier cambio o modificación al producto descrito en esta hoja de instrucciones que no esté expresamente aprobado por el fabricante podría anular la autorización del usuario para utilizar el mismo.

NOTE:/REMARQUE : /NOTA: This equipment has been tested and found to comply with the limits pursuant to Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:/Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées conformément à l'alinéa 18 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra : /Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites conforme a la sección 18 de las regulaciones de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en especial. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorient or relocate the receiving antenna./ Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice./ Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Increase the separation between the equipment and receiver./ Accroître la distance entre l'appareil et le récepteur./ Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected./ Brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur./ Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al cual está conectado el receptor.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help./ Chercher de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté./ Solicite ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

	LAMP CONTAINS MERCURY L'AMPOULE CONTIENT DU MERCURE LA BOMBILLA CONTIENE MERCURIO	
Manage in accordance with Spills, Disposal and Site Cleanup Requirements. In case of breakage, follow clean-up procedures provided by contacts below. Veuillez respecter les exigences en matière de déversement, d'élimination et de nettoyage. En cas de bris, suivez les consignes fournies par les sources ci-dessous pour le nettoyage. Manipule según las exigencias sobre derrames, eliminación y limpieza del lugar. En caso se rompa, siga el método de limpieza proporcionado por los siguientes contactos.		
www.epa.gov/cflcleanup 1-866-284-4010		

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, flathead screwdriver, weatherproof silicone caulk

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et celle liste du quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, calfeutrage de silicone résistant aux intempéries

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos anteriores. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos

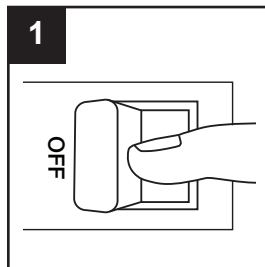
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana, calafatear con silicona impermeable

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS D'INSTALLATION/INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. Turn power off at main breaker that runs to the junction box where fixture will be installed.

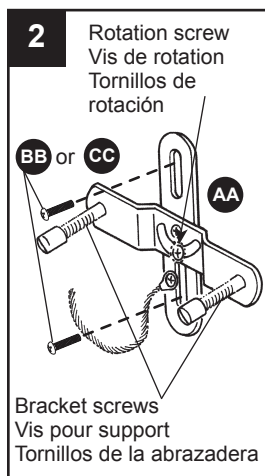
Coupez l'alimentation électrique au disjoncteur principal qui alimente la boîte de sortie où le luminaire sera installé.

Desconecte la alimentación en la caja de fusibles que va hacia la caja de unión en donde se instalará la lámpara.



2. Attach adjustable mounting bracket (AA) to junction box (not included) on wall using two of the bracket mounting screws (BB or CC). Either the #6 (BB) or #8 screws (CC) will fit most standard junction boxes. Position the bracket (AA) so the bracket screws for the fixture are horizontal. Tighten the rotation screw on the bracket.

Fixez le support de fixation réglable (AA) à la boîte de sortie murale (non incluse) à l'aide de deux vis de montage pour support de fixation (BB ou CC). Les vis no 6 (BB) ou les vis no 8 (CC) conviennent à la plupart des boîtes de sortie standard. Placez le support



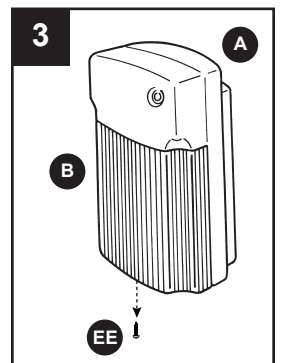
(AA) de façon à ce que les vis pour support soient à l'horizontale. Serrez la vis de rotation qui se trouve sur le support.

Fije la abrazadera de montaje ajustable (AA) a la caja de unión (no se incluye) en la pared con dos de los tornillos para la abrazadera de montaje (BB o CC). Tanto los tornillos #6 (BB) como los #8 (CC) se ajustarán a la mayoría de las cajas de unión estándar. Coloque la abrazadera (AA) de modo que los tornillos de la abrazadera para la lámpara estén horizontales. Ajuste el tornillo de rotación en la abrazadera.

3. Remove the lens screw (EE) from the bottom of the fixture (A). Remove the lens (B) and bulb (C).

Retirez la vis de lentille (EE) située au bas du luminaire (A). Retirez la lentille (B) et l'ampoule (C).

Retire el tornillo del lente (EE) de la parte inferior de la lámpara (A). Retire el lente (B) y la bombilla (C).



4. Connect all fixture wires to power supply wires—white to white and black to black—with wire nuts (DD). Connect the bare ground wire on the mounting bracket (AA) to an appropriate supply ground or grounded junction box. Secure with a wire connector (DD).

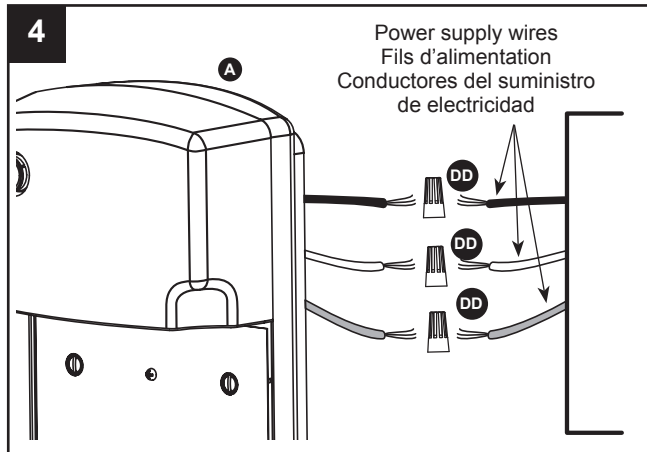
NOTE: Be careful to connect the wires correctly. Make sure no bare strands of wire are sticking out of the wire connectors (DD).

Raccordez les fils du luminaire aux fils d'alimentation électrique – blanc avec blanc et noir avec noir – à l'aide des capuchons de connexion (DD). Raccordez le fil de mise à la terre dénudé du support de fixation (AA) à un fil de mise à la terre adéquat ou à une boîte de sortie mise à la terre. Fixez le tout à l'aide d'un capuchon de connexion (DD).

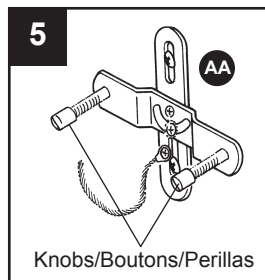
REMARQUE : Assurez-vous de raccorder les fils adéquatement. Assurez-vous qu'aucun brin de fil dénudé ne sorte des capuchons de connexion (DD).

Conecte todos los conductores de la lámpara a los conductores del suministro de electricidad (blanco con blanco y negro con negro) con empalmes plásticos (DD). Conecte el conductor de puesta a tierra desnudo en la abrazadera de montaje (AA) a una caja de unión con puesta a tierra o conductor de tierra apropiado. Asegure con un conector de cables (DD).

NOTA: Asegúrese de conectar los conductores correctamente. Asegúrese de que no haya filamentos desnudos de conductor saliendo de los conectores de cables (DD).



5. Remove knobs from bracket screws on mounting bracket (AA). Position the fixture (A) so that the bracket screws pass through the backplate of the fixture housing (A). Tighten the housing (A) to the mounting bracket (AA) with the knobs provided. Make sure your fixture (A) is straight. Mounting bracket (AA) does swivel so you can adjust to get fixture straight.

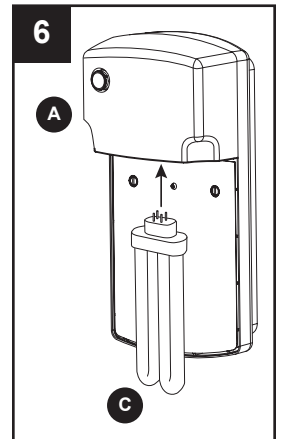


Retirez les boutons des vis pour support situées sur le support de fixation (AA). Placez le luminaire (A) de façon à ce que les vis pour support passent à travers la plaque murale du boîtier du luminaire (A). Serrez le boîtier du luminaire (A) au support de fixation (AA) à

l'aide des boutons inclus. Assurez-vous que votre luminaire (A) est droit. Le support de fixation (AA) pivote afin que le luminaire puisse être placé droit.

Retire las perillas de los tornillos de la abrazadera en la abrazadera de montaje (AA). Coloque la lámpara (A) de modo que los tornillos de la abrazadera pasen por la placa posterior de carcasa de la lámpara (A). Apriete la carcasa (A) en la abrazadera de montaje (AA) con las perillas proporcionadas. Asegúrese de que la lámpara (A) esté derecha. La abrazadera de montaje (AA) gira, de modo que puede ajustarla para enderezar la lámpara.

6. Snap the bulb (C) securely into the socket on the fixture (A).
NOTE: When replacing the bulb (C), you must always use the same wattage and type of bulb that was originally supplied with the fixture (A). Failure to do so could result in damage to the fixture (A) and bulb (C). This will void the warranty. Always turn off or disconnect power before servicing to reduce risk of electrical shock.



Poussez fermement l'ampoule (C) dans la douille du luminaire (A).

REMARQUE : Lorsque vous remplacez l'ampoule (C), vous devez toujours utiliser une ampoule de la même puissance et du même type que celle fournie initialement avec le luminaire (A). Le non-respect de cette consigne peut causer des dommages au luminaire (A) et à l'ampoule (C). Cela annulera la garantie. Afin de réduire les risques de choc électrique, coupez toujours l'alimentation avant d'effectuer l'entretien de l'appareil.

Instale a presión la bombilla (C) de forma firme en el portalámpara de la lámpara (A).

NOTA: Cuando reemplace la bombilla (C), siempre debe usar una bombilla del mismo vataje y tipo que la que se proporcionó originalmente con la lámpara (A). El incumplimiento de lo anterior puede ocasionar daños a la lámpara (A) y a la bombilla (C). Esto anulará la garantía. Siempre desconecte o corte la alimentación eléctrica antes de dar mantenimiento para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

7. Put lens (B) back onto fixture housing (A). Insert lens screw (EE) and tighten to secure the lens (B). Be sure the edges of the lens (B) and lens screw tab are fully seated on the inside of the fixture housing (A).

Remettez la lentille (B) en place sur le boîtier du luminaire (A). Insérez la vis de lentille (EE) et serrez-la pour fixer la lentille (B). Assurez-vous que les bords de la lentille (B) et que l'attache de la vis de lentille sont bien placés à l'intérieur du boîtier du luminaire (A).

Vuelva a colocar el lente (B) en la carcasa de la lámpara (A). Inserte el tornillo del lente (EE) y apriételo para asegurar el lente (B). Asegúrese de que los bordes del lente (B) y el tornillo del lente estén completamente asentados al interior de la carcasa de la lámpara (A).

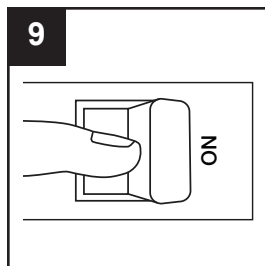
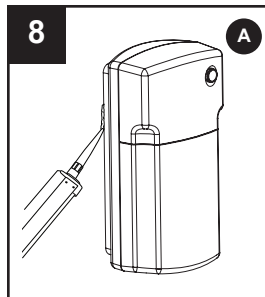
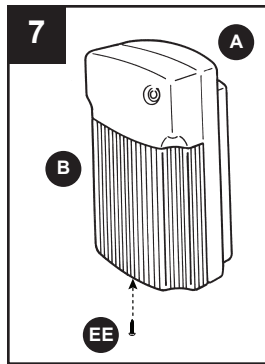
8. Add silicone caulk (not included) around fixture (A) to help maintain a weather-resistant seal.

Ajoutez un calfeutrant à base de silicone (non inclus) autour du luminaire (A) afin d'obtenir un joint résistant aux intempéries.

Agregue masilla de silicona (no se incluye) alrededor de la lámpara (A) para ayudar a mantener un sellado resistente a la intemperie.

9. Turn power back ON. Bulb (C) should glow dimly at first building to full power in 1-2 minutes.

NOTE: During daytime installation, the bulb (C) should turn off after 45 seconds to one minute. This is normal operation. The bulb (C) will restart at night and operate until dawn. To operate the fixture during daylight, cover the light sensor completely with black electrical tape (not included).



Rétablissez l'alimentation électrique. L'ampoule (C) devrait éclairer faiblement au départ et son intensité devrait augmenter jusqu'à atteindre sa pleine puissance en 1 ou 2 minutes.

REMARQUE : Lors d'une installation de jour, l'ampoule (C) devrait s'éteindre au bout de 45 à 60 secondes. Cela est normal. L'ampoule (C) se rallumera la nuit et elle restera allumée jusqu'à l'aube. Si vous souhaitez mettre le luminaire en marche pendant le jour, couvrez complètement le capteur de lumière de ruban isolant noir (non inclus).

Vuelva a conectar el suministro eléctrico. La bombilla (C) brillará con intensidad variable al inicio hasta llegar a su máxima capacidad después de 1-2 minutos.

NOTA: Durante la instalación de día, la bombilla (C) se apagará después de 45 segundos a un minuto. Esto es normal. La bombilla (C) reiniciará en la noche y funcionará hasta el amanecer. Para hacer funcionar la lámpara durante el día, cubra por completo el sensor de iluminación con cinta aislante negra (no se incluye).

MANUAL OPERATION/MODE MANUEL / OPERACIÓN MANUAL

You may choose to override the photocontrol. This will allow you to control the fixture from a wall switch without the dusk-to-dawn feature.

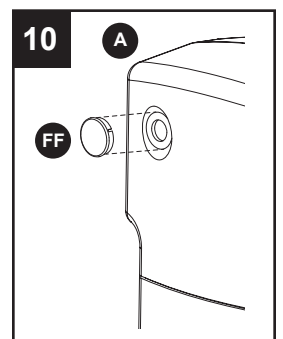
Vous pouvez décider de contourner la cellule photoélectrique. Cela vous permettra de contrôler le luminaire à l'aide d'un interrupteur mural sans avoir recours à la fonction crépusculaire.

Usted puede escoger de anular el fotocontrol. Esto le permitirá controlar la lámpara desde un interruptor de pared sin la función de anochecer-amanecer.

10. Snap the photocontrol cover (FF) over the photocontrol on the face of the fixture (A).

Installez le couvercle de la cellule photoélectrique (FF) sur la cellule photoélectrique située sur le devant du luminaire (A).

Inserte a presión la cubierta del fotocontrol (FF) sobre el fotocontrol sobre la parte frontal de la lámpara (A).



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CAIDADO Y MANTENIMIENTO

- Bulb Replacement: Use 26-watt fluorescent lamp.
Remplacement de L'ampoule : Utilisez une lampe fluorescente de 26 watts.
Reemplazo del foco: Use una bombilla fluorescente de 26 vatios.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m.- 6 p.m., EST, Monday-Thursday, or 8 a.m.-5 p.m., EST, Friday./Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE), le vendredi./Si tiene preguntas relacionadas con este producto, llame a Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a Jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light does not come on./ Le luminaire ne s'allume pas./ La luz no se enciende.	1. No power to the fixture./ Aucun courant ne passe dans le luminaire./La lámpara no recibe alimentación. 2. Bulb is not seated properly./ L'ampoule n'est pas correctement mise en place./ La bombilla no está asentada correctamente. 3. Bulb is faulty./L'ampoule est défectueuse./La bombilla es defectuosa. 4. Wiring to the unit is loose./ Le câblage de l'appareil est desserré./El cableado a la unidad está suelto. 5. Fixture is sensing daylight./ Le luminaire capte la lumière du jour./La lámpara detecta la luz del día.	1a. Check if circuit breaker tripped./Vérifiez si le disjoncteur s'est déclenché./Revise si el interruptor de circuito está fundido. 1b. Confirm wall switch is on./Assurez-vous que l'interrupteur mural est à ON (position de marche)./Verifique que el interruptor de pared esté en la posición de encendido. 2. Refer to Step 6 of the installation instructions./ Reportez-vous à l'étape 6 des instructions pour l'installation./Consulte el paso 6 de las instrucciones de instalación. 3. Replace bulb./Remplacez l'ampoule./Reemplace la bombilla. 4. Caution: Turn off power before checking./ Attention : Coupez l'alimentation électrique avant de vérifier./Precaución: Interrumpa la alimentación antes de revisar. Confirm wiring is properly secured./Assurez-vous que le câblage est bien fixé./Verifique que el cableado esté bien colocado. 5. Cover photocontrol. Unit will switch on within a few minutes./Couvrez la cellule photoélectrique. L'appareil se mettra en marche en quelques minutes./Cubra el fotocontrol. La unidad se encenderá en unos minutos.
Light comes on for only a few seconds./ Le luminaire s'allume pour quelques secondes seulement./La luz se enciende solo unos cuantos segundos.	1. Light sensor is sensing reflected light./Le capteur de lumière capte la lumière indirecte./El sensor de iluminación está detectando luz reflejada.	1. Cover photocontrol with a piece of black electrical tape. The fixture should turn on after 2-3 minutes. If it does, fixture is receiving reflected light. Install fixture where there is no reflective light./Couvrez la cellule photoélectrique avec un morceau de ruban isolant noir. Le luminaire devrait se mettre en marche après 2 ou 3 minutes. S'il s'allume, cela signifie que le luminaire reçoit de la lumière indirecte. Placez le luminaire là où il n'y a pas de lumière indirecte./Cubra el fotocontrol con un pedazo de cinta aislante negra. La lámpara debe encenderse después de 2-3 minutos. De ser así, la lámpara está recibiendo luz reflejada. Instale la lámpara en donde no haya luz reflejada.

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light stays on or light comes on randomly./ La lumière ne s'éteint pas ou elle s'allume de façon aléatoire./La luz permanece encendida o se enciende de forma aleatoria.	1. Light sensor is in a shaded area./Le capteur de lumière est dans un endroit ombragé./El sensor de iluminación está en un área con sombra. 2. Light sensor is faulty./Le capteur de lumière est défectueux./El sensor de iluminación está defectuoso.	1. Shine a flashlight into the light sensor for 2-3 minutes. If the light turns off, the fixture is mounted in an area that does not allow enough light to enter the light sensor./Faites briller une lampe de poche dans le capteur de lumière pour 2 ou 3 minutes. Si la lumière s'éteint, le luminaire est placé dans un endroit où le capteur de lumière ne capte pas assez de lumière./Dirija una linterna hacia el sensor de iluminación durante 2-3 minutos. Si la luz se apaga, la lámpara está instalada en un área que no permite que pase suficiente luz al sensor de iluminación. 2. Shine a flashlight into the light sensor for 2-3 minutes. If the light does not turn off, the light sensor is faulty. Contact customer service./Faites briller une lampe de poche dans le capteur de lumière pour 2 ou 3 minutes. Si le luminaire ne s'éteint pas, le capteur de lumière est défectueux. Communiquez avec le service à la clientèle./Dirija una linterna hacia el sensor de iluminación durante 2-3 minutos. Si la luz no se apaga, el sensor de iluminación está defectuoso. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

The manufacturer warrants to customers that, for a period of two years from the date of purchase, the manufacturer's products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of the manufacturer under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to the manufacturer. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to the manufacturer products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by the manufacturer which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with the manufacturer products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF THE MANUFACTURER FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF THE MANUFACTURER'S PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE MANUFACTURER'S PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Customer Service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday or 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

LA GARANTIE SUIVANTE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE OFFERTE POUR CE PRODUIT ET ELLE PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À TOUT USAGE PARTICULIER.

Le fabricant garantit aux clients que ses produits seront exempts de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Au titre de la présente garantie, l'obligation du fabricant se limite expressément au remplacement des produits. La présente garantie est offerte à l'acheteur initial du produit seulement. Le fabricant requiert le reçu ou une autre preuve de la date d'achat originale qu'il juge acceptable. Cette preuve est nécessaire pour obtenir l'exécution de la garantie.

La présente garantie ne couvre pas les produits du fabricant qui ont été modifiés, réparés ou qui ont été soumis à un usage abusif ou inapproprié, à une négligence ou à un accident (y compris les dommages subis lors de la livraison). Cette garantie ne couvre pas les produits fabriqués par un tiers qui ont été fournis, installés ou utilisés conjointement avec les produits du fabricant. Les dommages causés par le remplacement des ampoules, la corrosion ou la décoloration des composantes en laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ :

EN AUCUN CAS, LE FABRICANT N'EST RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA FORME DE L'ACTION, QUE CE SOIT EN VERTU D'UN CONTRAT, DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE, DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LES PERTES DE PROFIT, ET LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT POUR TOUTE RÉCLAMATION OU DOMMAGE RÉSULTANT OU EN LIEN AVEC CES TERMES OU AVEC LA FABRICATION, LA VENTE, LA LIVRAISON, L'UTILISATION, L'ENTRETIEN, LA RÉPARATION OU LA MODIFICATION DU PRODUIT DU FABRICANT, OU L'APPROVISIONNEMENT DE PIÈCES DE RECHANGE NE DOIT PAS EXCÉDER LE PRIX INITIAL DU PRODUIT DU FABRICANT DONNANT AINSI LIEU À UNE RÉCLAMATION. AUCUN FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE NE SERA ACCEPTÉ POUR LE RETRAIT OU L'INSTALLATION DU LUMINAIRE.

Pour effectuer une réclamation, communiquez avec le service à la clientèle au 1 866 994-4148 entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

El fabricante garantiza a los clientes que, por un periodo de dos años desde la fecha de compra, los productos del fabricante no tendrán defectos de materiales ni de mano de obra. La obligación del fabricante según esta garantía se limita expresamente al suministro de productos de repuesto. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para el fabricante. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos del fabricante que fueron alterados, reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, uso inadecuado, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos no fabricados por el fabricante que fueron suministrados, instalado o utilizados junto con los productos del fabricante. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

EN NINGÚN CASO EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR CUÁL ES LA FORMA DE LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD Estricta O DE FORMA EXTRA CONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA) NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; EL FABRICANTE TAMPOCO SERÁ RESPONSABLE DE RECLAMOS O DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DEL FABRICANTE O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DEL FABRICANTE ORIGINANDO UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA RETIRAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con el Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de 8 a.m. a 6 p.m., de lunes a jueves y de 8 a.m. a 5 p.m. los viernes, hora estándar del Este.

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.
Utilitech® est une marque de commerce déposée de LF, LLC.
Tous droits réservés.
Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.